

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30410147									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder fern von der Armatur, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children away from the faucet to avoid accidents.	Gardez les enfants loin du robinet pour éviter les accidents.	Tenere i bambini lontani dal rubinetto per evitare incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de kraan om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados del grifo para evitar accidentes.	Udržujte děti mimo dosah kohoutku, aby nedošlo k nehodě.	Držite djecu podalje od slavine kako biste izbjegli nezgode.	Otroke držite stran od pipe, da preprečite nesreče.	balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól.
Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié.	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato.	De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado.	Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Montažu treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje.	Montažo naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje.	A telepítést csak képzett szakember végezheti.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden.	Make sure all connections are tight to avoid water damage.	Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées pour éviter les dégâts d'eau.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati per evitare danni causati dall'acqua.	Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten om waterschade te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas para evitar daños por agua.	Ujistěte se, že jsou všechny spoje těsné, aby nedošlo k poškození vodou.	Provjerite jesu li svi spojevi čvrsto zategnuti kako biste izbjegli oštećenje vodom.	Prepričajte se, da so vse povezave tesne, da preprečite poškodbe zaradi vode.	Ügyeljen arra, hogy minden csatlakozás szoros legyen, hogy elkerülje a vízkárosodást.
Überprüfen Sie nach der Installation die Dichtigkeit aller Anschlüsse.	After installation, check that all connections are tight.	Après l'installation, vérifiez le serrage de toutes les connexions.	Dopo l'installazione, verificare la tenuta di tutti i collegamenti.	Controleer na installatie de dichtheid van alle verbindingen.	Después de la instalación, verifique el apriete de todas las conexiones.	Po instalaci zkontrolujte těsnost všech spojů.	Nakon montaže provjerite nepropusnost svih spojeva.	Po namestitvi preverite tesnost vseh povezav.	A beszerelés után ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét.
Öffnen und schließen Sie die Armatur langsam, um Wasserschläge zu vermeiden.	Open and close the faucet slowly to avoid water hammer.	Ouvrez et fermez le robinet lentement pour éviter les coups de bélier.	Aprire e chiudere lentamente il rubinetto per evitare colpi d'ariete.	Open en sluit de kraan langzaam om waterslag te voorkomen.	Abra y cierre el grifo lentamente para evitar golpes de ariete.	Kohoutek otvírejte a zavírejte pomalu, abyste zabránili vodnímu rázu.	Polako otvarajte i zatvarajte slavinu kako biste izbjegli udar vode.	Počasi odprite in zaprite pipo, da preprečite vodno kladivo.	Lassan nyissa ki és zárja el a csapot, hogy elkerülje a vízkalapácsot.
Verwenden Sie nur Wasser mit einer Temperatur, die innerhalb der vom Hersteller angegebenen Grenzen liegt.	Only use water at a temperature within the limits specified by the manufacturer.	Utilisez uniquement de l'eau dont la température se situe dans les limites spécifiées par le fabricant.	Utilizzare solo acqua con una temperatura entro i limiti specificati dal produttore.	Gebruik alleen water met een temperatuur die binnen de door de fabrikant aangegeven grenzen ligt.	Utilice únicamente agua con una temperatura que esté dentro de los límites especificados por el fabricante.	Používejte pouze vodu o teplotě, která je v mezích stanovených výrobcem.	Koristite samo vodu čija je temperatura unutar granica navedenih od strane proizvođača.	Uporablajte samo vodo s temperaturo, ki je v mejah, ki jih je določil proizvajalec.	Csak olyan vizet használjon, amelynek hőmérséklete a gyártó által megadott határértékeken belül van.
Entkalken Sie die Armatur regelmäßig, um die Funktionalität zu erhalten.	Descalcify the faucet regularly to maintain functionality.	Déterminez régulièrement le luminaire pour conserver sa fonctionnalité.	Decalcificare regolarmente il raccordo per mantenerne la funzionalità.	Ontkalk de armatuur regelmatig om de functionaliteit te behouden.	Descalcifique el accesorio periódicamente para mantener su funcionalidad.	Pro zachování funkčnosti armatury pravidelně odvápněte.	Redovito uklanjajte kamenac s pribora kako biste održali njegovu funkcionalnost.	Redno odstranjajte vodni kamen, da ohranite njegovo funkcionalnost.	Rendszeresen vízkómentesítse a szerelvényt, hogy megőrizze működőképességét.
Überprüfen Sie regelmäßig auf Lecks und ziehen Sie lose Verbindungen fest.	Check regularly for leaks and tighten loose connections.	Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et resserrez les raccords desserrés.	Controllare regolarmente eventuali perdite e serrare i collegamenti allentati.	Controleer regelmatig op lekkage en draai losse verbindingen vast.	Compruebe periódicamente si hay fugas y apriete las conexiones flojas.	Pravidelně kontrolujte těsnost a dotáhněte uvolněné spoje.	Redovito provjeravajte ima li curenja i zategnite labave spojeve.	Redno preverjajte puščanje in zategnite ohlapne povezave.	Rendszeresen ellenőrizze a szivárgást, és húzza meg a laza csatlakozásokat.
Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß wird, um Verbrennungen zu vermeiden.	Make sure the water does not get too hot to avoid burns.	Faites attention à ne pas laisser l'eau devenir trop chaude pour éviter les brûlures.	Fare attenzione a non far diventare troppo calda l'acqua per evitare scottature.	Zorg ervoor dat het water niet te heet wordt om brandwonden te voorkomen.	Tenga cuidado de no dejar que el agua se caliente demasiado para evitar quemaduras.	Dávejte pozor, aby voda nebyla příliš horká, abyste se nepopálili.	Pazite da voda ne postane prevruća kako biste izbjegli opekline.	Pazite, da voda ne postane prevročna, da se izognete opeklina.	Ügyeljen arra, hogy a víz ne legyen túl forró, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Lassen Sie die Armatur nicht unbeaufsichtigt, wenn heißes Wasser fließt.	Do not leave the faucet unattended when hot water is running.	Ne laissez pas le robinet sans surveillance lorsque de l'eau chaude coule.	Non lasciare il rubinetto incustodito quando scorre acqua calda.	Laat de kraan niet onbeheerd achter als er warm water stroomt.	No deje el grifo desatendido cuando esté fluyendo agua caliente.	Nenechávejte kohoutek bez dozoru, když teče horká voda.	Ne ostavljajte slavinu bez nadzora dok teče topla voda.	Ne puščajte pipe brez nadzora, ko teče topla voda.	Ne hagyja felügyelet nélkül a csapot, amikor forró víz folyik.
Verwenden Sie die Armatur nicht, wenn sie beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.	Do not use the faucet if it is damaged or not working properly.	N'utilisez pas le raccord s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.	Non utilizzare il raccordo se è danneggiato o non funziona correttamente.	Gebruik de fitting niet als deze beschadigd is of niet goed werkt.	No utilice el accesorio si está dañado o no funciona correctamente.	Nepoužívejte armaturu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně.	Nemojte koristiti slavinu ako je oštećena ili ne radi ispravno.	Ne uporabljajte nastavka, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.	Ne használja a szerelvényt, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30410147									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnen Sie vor der Gefahr von Verbrühungen oder Verbrennungen durch heißes Wasser. Benutzer sollten die Temperatur einstellen und die Armatur vorsichtig verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.	Warn of the risk of scalding or burning from hot water. Users should adjust the temperature and use the faucet carefully to avoid injury.	Avertir du risque de brûlure ou de brûlure dû à l'eau chaude. Les utilisateurs doivent ajuster la température et utiliser le robinet avec précaution pour éviter les blessures.	Avvertire il rischio di scottature o ustioni dovute all'acqua calda. Gli utenti devono regolare la temperatura e utilizzare il rubinetto con attenzione per evitare lesioni.	Waarschuw voor het risico op brandwonden of brandwonden door heet water. Gebruikers moeten de temperatuur aanpassen en de kraan zorgvuldig gebruiken om letsel te voorkomen.	Advierte sobre el riesgo de escaldaduras o quemaduras por agua caliente. Los usuarios deben ajustar la temperatura y usar el grifo con cuidado para evitar lesiones.	Varujte před nebezpečím opaření nebo popálení horkou vodou. Uživatelé by měli upravit teplotu a používat kohoutek opatrně, aby nedošlo ke zranění.	Upozorite na opasnost od opekline ili opekline vrućom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu i pažljivo koristiti slavinu kako bi izbjegli ozljede.	Upozorite na opasnost od opekline ili opekline vrućom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu i pažljivo koristiti slavinu kako bi izbjegli ozljede.	Figyelmeztessen a forró víz miatti leforrzás vagy égési sérülés veszélyére. A felhasználóknak be kell állítaniuk a hőmérsékletet, és óvatosan kell használniuk a csapot a sérülések elkerülése érdekében.
Empfehlen Sie die Installation der Niederdruck-Armatur durch geschultes Fachpersonal, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.	Recommend that the low-pressure fitting be installed by trained professionals to ensure proper functioning and safety.	Il est recommandé d'installer le raccord basse pression par un personnel spécialisé qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité.	Si consiglia l'installazione del raccordo a bassa pressione da parte di personale specializzato addestrato per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza.	Om een goede werking en veiligheid te garanderen, adviseren wij de installatie van de lagedrukfitting door opgeleid, gespecialiseerd personeel.	Recomiende la instalación del accesorio de baja presión por parte de personal especializado capacitado para garantizar el funcionamiento y la seguridad adecuados.	Pro zajištění správné funkce a bezpečnosti doporučujeme instalaci nízkotlaké armatury vyškoleným odborným personálem.	Preporučite ugradnju niskotlačne armature od strane obučenog stručnog osoblja kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost.	Preporučite ugradnju niskotlačne armature od strane obučenog stručnog osoblja kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost.	Javasoljuk, hogy az alacsony nyomású szerelvényt képzett szakember szerelje be a megfelelő működés és biztonság érdekében.
Stellen Sie Informationen zur Garantie und zum Kundendienst bereit, falls Benutzer Probleme mit der Armatur haben oder Ersatzteile benötigen.	Provide warranty and customer service information in case users have problems with the faucet or need replacement parts.	Fournissez des informations sur la garantie et le service client au cas où les utilisateurs auraient des problèmes avec le robinet ou auraient besoin de pièces de rechange.	Fornire informazioni sulla garanzia e sul servizio clienti nel caso in cui gli utenti abbiano problemi con il rubinetto o necessitino di parti di ricambio.	Geef garantie- en klantenservice-informatie voor het geval gebruikers problemen hebben met de kraan of vervangende onderdelen nodig hebben.	Proporcionar información de garantía y servicio al cliente en caso de que los usuarios tengan problemas con el grifo o necesiten piezas de repuesto.	Poskytněte informace o záruce a zákaznickém servisu v případě, že uživatelé mají problémy s kohoutkem nebo potřebují náhradní díly.	Pružite informacije o jamstvu i korisničkoj službi u slučaju da korisnici imaju problema s slavonom ili trebaju zamjenske dijelove.	Pružite informacije o jamstvu i korisničkoj službi u slučaju da korisnici imaju problema s slavonom ili trebaju zamjenske dijelove.	Adjon meg garanciális és ügyfélszolgálati információkat arra az esetre, ha a felhasználóknak problémái vannak a csapteleppel, vagy cserealkatrészekre van szükségük.
Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié.	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato.	De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado.	Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Montažu treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje.	Montažo naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje.	A telepítést csak képzett szakember végezheti.